



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 3 1 5 0 5 8 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 123 150 584 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金							
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid							
				g		円 (yen)									
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2498-4483			
												FAX 010-2498-4483			
Diet						1				USD0.06		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Diet						1				USD0.06					
Food						2				USD0.22					
Medicine						2				USD2.28					
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value		262 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.										☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website	
ご署名 Signature of the sender										Sayuri Japan Website		ご署名 Signature of the sender		Sayuri Japan Website	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 3 1 5 0 5 8 4 J P *

item number

EN 123 150 584 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)									
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Hyun-jung Park Hyun-jung KR-41, #101-1305, Samsung Mido Apartment, 50, Daepyeong-ro 162beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do		Postal Code 16339									
								Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-2498-4483									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		FAX 010-2498-4483			
												次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Diet						1				USD0.06		日本円換算合計 (円) Total Value 262 Yen			
Diet						1				USD0.06					
Food						2				USD0.22					
Medicine						2				USD2.28					
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value		262 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.										☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご署名 (Signature of recipient)	
ご署名 (Signature of recipient)										ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)	

ご署名 (Signature of recipient)

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN123150584JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Hyun-jung Park Hyun-jung KR-41, #101-1305, Samsung Mido Apartment, 50, Daepyeong-ro 162beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 16339, KOREA TEL 010-2498-4483 FAX 010-2498-4483	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Diet			1	USD 0.06	USD 0.06
Diet			1	USD 0.06	USD 0.06
Food			2	USD 0.11	USD 0.22
Medicine			2	USD 1.14	USD 2.28
総合計 (Total)			6		USD 2.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website

お問い合わせ番号
(item number) EN 123 150 584 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		損要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Park Hyun-jung Park Hyun-jung KR-41, #101-1305, Samsung Mido Apartment, 50, Daepyeong-ro 162beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do Postal Code 16339	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-2498-4483 FAX 010-2498-4483	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Diet				1	USD0.06
Diet				1	USD0.06
Food				2	USD0.22
Medicine				2	USD2.28
No commercial value for customs purpose only.					
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender		日本円換算合計 (円) Total Value 262 Yen			

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0951 FAX	正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お送り先		SAYURI JAPAN					
135-0064	FAX							
TEL +82-70-8028-0951								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Diet			1		USD0.06			
Diet			1		USD0.06	☐ 贈物 ☐ 商品見本	☐	☐
Food			2		USD0.22	☒ 贈り品 ☐ その他	☐	☐
Medicine			2		USD2.28	☐ 返送品 ☐ 書籍	☐	☐
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円)	受付日印付 Date Stamp	
						262		

Paycom

10年保存

受付局控





* E N 1 2 3 1 5 0 5 8 4 J P *

※ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増部のため、開封される場合があることに留意します。